



Rat der
Europäischen Union

077437/EU XXVII. GP
Eingelangt am 22/10/21

Brüssel, den 18. Oktober 2021
(OR. en)

12936/21

FIN 796

ÜBERMITTLUNGSVERMERK

Absender: Herr Johannes HAHN, Mitglied der Europäischen Kommission
Eingangsdatum: 18. Oktober 2021
Empfänger: Frau Irena DRMAŽ, Präsidentin des Rates der Europäischen Union
Betr.: Vorschlag für eine Mittelübertragung Nr. DEC 26/2021 - Einzelplan III - Kommission - des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2021

Die Delegationen erhalten in der Anlage das Dokument DEC 26/2021.

Anl.: DEC 26/2021

12936/21

/rp

ECOMP.2.A

DE



EUROPÄISCHE
KOMMISSION

BRÜSSEL, 18/10/2021

GESAMTHAUSHALTSPLAN – HAUSHALTSJAHR 2021
EINZELPLAN III – KOMMISSION TITEL: 08, 30

MITTELÜBERTRAGUNG Nr. DEC 26/2021

HERKUNFT DER MITTEL

KAPITEL – 30 02 Reserve für operative Ausgaben

ARTIKEL	– 30 02 02 Getrennte Mittel	Mittel für Verpflichtungen	-54 707 995,66
		Mittel für Zahlungen	-50 345 286,00

BESTIMMUNG DER MITTEL

KAPITEL – 08 05 Partnerschaftliche Abkommen über nachhaltige Fischerei und regionale Fischereiorganisationen (RFO)

ARTIKEL	– 08 05 01 Schaffung der rechtlichen Basis für Fangtätigkeiten von Fischereifahrzeugen der Union in Drittlandgewässern	Mittel für Verpflichtungen	54 707 995,66
		Mittel für Zahlungen	50 345 286,00

I. ENTNAHME

I.1

a) Bezeichnung der Haushaltslinie

30 02 02 – Getrennte Mittel

b) Zahlenangaben (Stand: 12.10.2021)

	Mittel für Verpflichtungen	Mittel für Zahlungen
1 Mittel des Haushaltjahres (ursprünglicher Ansatz + BH)	74 600 000,00	71 600 000,00
2 Mittelübertragungen	-19 892 004,34	-19 892 004,34
3 Gesamtmittel des Haushaltjahres (1+2)	54 707 995,66	51 707 995,66
4 Bereits in Anspruch genommene Mittel	0,00	0,00
5 Verfügbare Mittel (3-4)	54 707 995,66	51 707 995,66
6 Beantragte Entnahme	54 707 995,66	50 345 286,00
7 Gesamtmittel bis Ende des Haushaltjahres (5-6)	0,00	1 362 709,66
8 Anteil der Entnahme an den Mitteln des Haushaltjahres (6/1)	73,34 %	70,31 %
9 Anteil der kumulierten Entnahmen im Sinne des Artikels 30 Absatz 1 Buchstabe b HO an den endgültigen Mitteln des Haushaltjahres	entfällt	entfällt

c) Einnahmen aus Einziehungen (aus dem Vorjahr übertragene Mittel)

	Mittel für Verpflichtungen	Mittel für Zahlungen
1 Verfügbare Mittel am Jahresanfang	0,00	0,00
2 Verfügbare Mittel am 12.10.2021	0,00	0,00
3 Ausführungsrate [(1-2)/1]	entfällt	entfällt

d) Begründung

Gemäß Nummer 20 der Interinstitutionellen Vereinbarung über den Mehrjährigen Finanzrahmen 2021-2027 werden Mittel, die im Haushaltsplan für neue Fischereiabkommen oder für die Verlängerung von Fischereiabkommen vorgesehen werden, die nach dem 1. Januar des betreffenden Haushaltjahres in Kraft treten, im Haushaltsplan in die Reserve eingestellt.

Es wird vorgeschlagen, aus dieser Reserve 54,7 Mio. EUR an Mitteln für Verpflichtungen und 50,3 Mio. EUR an Mitteln für Zahlungen auf die operative Haushaltslinie 08 05 01 zu übertragen, um die finanziellen Verpflichtungen abzudecken, die sich aus den abzuschließenden Protokollen zur Durchführung der partnerschaftlichen Abkommen über nachhaltige Fischerei mit der Islamischen Republik Mauretanien und mit den Cookinseln ergeben.

II. AUFWOCKUNG

II.1

a) Bezeichnung der Haushaltslinie

08 05 01 – Schaffung der rechtlichen Basis für Fangtätigkeiten von Fischereifahrzeugen der Union in Drittlandgewässern

b) Zahlenangaben (Stand: 12.10.2021)

	Mittel für Verpflichtungen	Mittel für Zahlungen
1 Mittel des Haushaltjahres (ursprünglicher Ansatz + BH)	67 822 000,00	67 184 500,00
2 Mittelübertragungen	19 892 004,34	19 892 004,34
3 Gesamtmittel des Haushaltjahres (1+2)	87 714 004,34	87 076 504,34
4 Bereits in Anspruch genommene Mittel	87 714 004,34	40 680 154,34
5 Verfügbare Mittel (3-4)	0,00	46 396 350,00
6 Beantragte Aufstockung	54 707 995,66	50 345 286,00
7 Gesamtmittel bis Ende des Haushaltjahres (5+6)	54 707 995,66	96 741 636,00
8 Anteil der Aufstockung an den Mitteln des Haushaltjahres (6/1)	80,66 %	74,94 %
9 Anteil der kumulierten Aufstockungen im Sinne des Artikels 30 Absatz 1 Buchstabe b HO an den endgültigen Mitteln des Haushaltjahres	entfällt	entfällt

c) Einnahmen aus Einziehungen (aus dem Vorjahr übertragene Mittel)

	Mittel für Verpflichtungen	Mittel für Zahlungen
1 Verfügbare Mittel am Jahresanfang	0,00	0,00
2 Verfügbare Mittel am 12.10.2021	0,00	0,00
3 Ausführungsrate [(1-2)/1]	entfällt	entfällt

d) Begründung

Die Aufstockung der operativen Haushaltslinie um 54,7 Mio. EUR an Mitteln für Verpflichtungen und 50,3 Mio. EUR an Mitteln für Zahlungen ist erforderlich, um den finanziellen Verpflichtungen nachzukommen, die sich im Jahr 2021 aus den neuen Protokollen zur Durchführung der partnerschaftlichen Abkommen über nachhaltige Fischerei zwischen der Europäischen Union und der Islamischen Republik Mauretanien sowie den Cookinseln ergeben, und um zusätzliche Fangmengen im Rahmen bestehender Protokolle zu finanzieren. Insbesondere wird durch den Beitrag ermöglicht, dass die erste Zahlung für den Zugang an Mauretanien und die Cookinseln nicht später als 90 Tage nach der vorläufigen Anwendung des jeweiligen Protokolls erfolgt.

Folgt man den Kommissionsvorschlägen COM(2021) 587 und COM(2021) 614, sollte der Rat dem Abschluss und der vorläufigen Anwendung der Durchführungsprotokolle im November zustimmen. Die erste Zahlung für den Zugang wird fällig innerhalb von 90 Tagen nach Inkrafttreten der Durchführungsprotokolle, mit denen im Laufe des Monats November gerechnet wird.

Insgesamt beläuft sich die erforderliche Aufstockung an Mitteln für Verpflichtungen auf 58,2 Mio. EUR. Die Differenz ist im Entwurf des Berichtigungshaushaltsplans Nr. 6/2021 berücksichtigt.